

Televisiotallennuksen mullistajat

Kahdella viritimellä varustetut digivastaanottimet tarjoavat erinomaiset työkalut kasvaneen kanavatarjonnan hyödyntämiseen. Kahta ohjelmaa voi tallentaa ja katselun voi aloittaa kesken nuhoituksen.

Kaksi viritintä antaa mahdollisuuden katsoa ja tallentaa toisen kanavan ohjelmia ja samanaikaisesti tallentaa lähetystä toisesta kanavasta. Tallennettu ohjelma on yhtä laadukas kuin alkuperäinen, koska bittivirta tallennetaan kiintolevyille sellaisenaan.

Toinen kiintolevyllisten digivastaanotinten mahdollistama toiminto on ajansiirto. Ohjelman katselun voi keskeyttää koska tahansa menettämättä lähetyksestä sekuntiakaan. Jääkaapilla käyntiä ei tarvitse ajoittaa mainoskatkoon.

Keräsimme vertailuun tallentavien digiviritimien huippumallit. Useimmista on tarjolla sekä kaapeli- että antenniverkoon sopiva malli. Laitteiden käytettävyys ja ominaisuudet ovat samat, oli siirtotie kumpi tahansa.

Suomessa myynnissä on vain muutaman eri valmistajan laitteita. Tämän vertailun laitteista Procaster ja Topfield sekä Handan ja Grundig ovat peräisin samalta tehtaalta.

Harrastelijoiden puuhastelua

Jotta digivastaanotinten tarjoama useiden kymmenien tuntien viihdevarasto tulisi hyö-



Topfieldin ohjelmaopas on hyvä esimerkki selkeästä ohjelmaoppaasta. Kirjaimet ovat isokokoisia, värit ovat hyvin valittu eikä tekstiä ole näytöllä liikaa.

dynnettyä, on ohjelmien tallennuksen oltava helppoa. Kaikilla vertailun laitteilla voi ohjelmaa ajastaa tallennettavaksi elektronisen ohjelmaoppaan kautta. Ohjelmien lähetystiedot voi siirtää ajastimeen parilla napin painalluksella.

Laitteiden käyttöliittymä yhdistää harrastelijamainen toteutus. Ulkoasun suunnittelu on jätetty ohjelmoijien vastuulle. Valikoiden värivalinnat ovat paikoin huonot ja joissain tapauksissa on turvauttu omituisiin graafisiin kikkailuihin, kuten esimerkiksi Grundigissa.

Laitteen käyttäjää kiinnostaa,

Mukana vertailussa:

- Finnsat FSC 7200PVR
- Grundig DSR 6452 HD/CD
- Handan DVB-T 6000
- Procaster PVR-5102T
- Topfield TF5100PVR

käyttäjää tuon kaltainen tieto ei juuri auta vapaan tilan selvittämisessä.

Yhdenkään laitteen käyttöliittymää ei ollut suomennettu virheettömästi. On käsittämätöntä, miten laitteiden maahantuojat eivät saa hoidettua kuntoon näin yksinkertaista asiaa. Jotain vastaanotinten käyttöliittymien suunnittelijoiden asenteesta kertoo se, että liittymän ulkoasu on useimmiten suunniteltu siten, että tekstile varattavan tilan koko määräytyy englannin kielen perusteella, esimerkiksi failed -sanan tilalle on Suomeen räätälöidyssä Finnsatissa mahdunut vain epäonni.

Valikoiden osalta Handan sijoittuu vertailun parhaimpaan päähän. Valikot ovat yksinkertaiset ja selkeät, ja teksti on riittävän isokokoista. Seuraavaksi selkeimmät valikot ovat Procasterissa ja Topfieldissä.

Yhdenkään laitteen käyttöpasta ei voi kehua erinomaiseksi. Niistä selviää suomen kielellä toimintojen käyttö, mutta ongelmien ilmetessä niistä ei juuri ole apua. Vertailun laitteiden oppaat ovat keskimäärin parempia kuin edullisten, ilman



Handanin valikot ovat selkeitä ja helpottajaisia. Handanin, kuten muidenkin laitteiden käyttöliittymään on jäänyt selkeitä kielloppivirheitä.

MITTAUKSET



Kehityksen alussa

Kiintolevyllä varustettu digivastaanotin on monipuolinen laite. Laitteiden tärkeimpänä arviointikohteena oli siksi **käytettävyys**. Tähän vaikuttivat esimerkiksi laitteen reagoitinopeus käyttäjän kaukosäätimestä antamiin komentoihin sekä valikoiden selkeys. Yksikään laite ei suomennoksen osalta ollut virheetön. Puute ei ole suuri, mutta kuva valmistajien ja maahantuojien asennetta.

Yhteenkään laitteeseen ei tehty ohjelmistopäivitystä ennen testiä. Loppukäyttäjän pitää voida olettaa, että laite on kunnossa kaupasta ostettaessa.

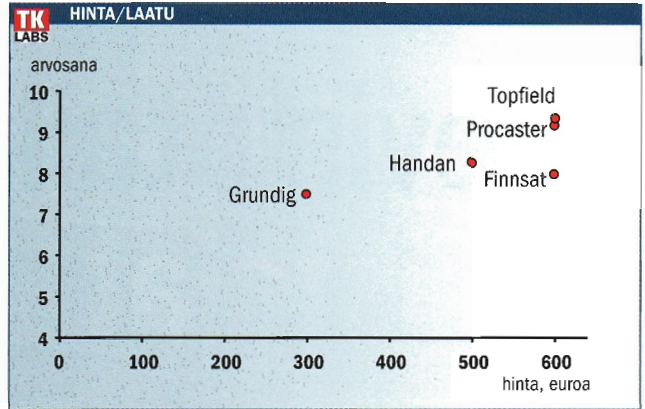
Kaikissa oli etupaneelissa painikkeet, joilla voi vaihtaa kanavaa

ja muuttaa äänenvoimakkuutta. Kaukosäätimen hukkumisen tai paristojen loppumisen varalta etupaneelissa olisi hyvä olla myös valikon käyttöön tarvittavat painikkeet, mutta kahdesta laitteesta eli Finnsatista ja Procasterista nämä puuttuvat. Grundigin painikkeet voivat olla monelle liian pienet.

Ominaisuuksia pisteytettäessä kiintolevyn koko ei ollut tärkein asia, koska levyä ei ole järkevää käyttää pitkäaikaiseen arkistointiin. Kahden viritimen laitteilta olettaisi löytyvän vakio-ominaisuutena kahden televisiokanavan samanaikainen tallennusmahdollisuus. Jos laitteiden valmistajat viitsivät kehittää ohjelmia, saattaa

	Painoarvo	Topfield	Procaster	Handan	Finnsat	Grundig
Käytettävyys	40 %	9	9	9	8	7
Ominaisuudet	30 %	10	10	8	9	8
Kuvanlaatu	20 %	9	9	8	7	8
Liitännät	10 %	9	8	7	7	7
Arvosana	100 %	9,3	9,2	8,3	8	7,5

Ominaisuudet on pisteytetty asteikolla 4–10. Arvosana on laskettu painotettuna keskiarvona. Hinta ei vaikuta pisteytykseen.



Hinta-laatusuhteeltaan parhaat laitteet sijoittuvat vasempaan ylälaitaan.

laitteisiin tulla myös kokonaan uusia toimintoja.

Kuvanlaatu arvioitiin silmämääräisesti liittämällä laitteet nykyaikaiseen laajakuvatelevisioon. Erot laitteiden välillä olivat pieniä, suurimmat erot syntyvät lähetyksessä. Digitaalisessa studiossa kuvatut keskusteluohjelmat ovat häikäisevän teräviä, analogiatekniikalla syntyneet urheilulähetykset puoroutuvat pakkausvirheistä.

Viimeisenä arvioitiin laitteiden **liitäntöjä**. Loppuarvostelussa

liitännöillä on vähiten painoarvoa, koska jokaisessa laitteessa on monipuoliset liitännät, tosin yhdessäkään ei ole taulutelevisioissa ja projektoreissa yleistyvää digitaalista hdmi-liitäntää.

Kuvien ja mp3-tiedostojen tallennusmahdollisuudesta ei annettu lisäpisteitä. Kuvien katselu ja musiikin kuuntelu on tietokoneella niin paljon helpompaa kuin digivastaanottimella, että kukaan tuskin haluaa käyttää vastaanotinta tähän tarkoitukseen tietokoneen sijaan.



Kaikissa laitteissa on scart-liittimet televisiolle ja nauhurille sekä digitaalinen äänilähtö. Merkittävimmät erot ovat usb-liitännän tarjoamisessa mahdollisuuksissa. Digitaalista videoliitäntää ei ollut yhdessäkään.

näistä ominaisuuksista ei ole aidosti hyödyllinen. Vaikka laitteissa on tilavat kiintolevyt,

ovat viritimien käyttöliittymät kaukana esimerkiksi Itunesista, Winampista tai Windowsin Mediaplayeristä, joilla tietokoneissa musiikkia yleisimmin kuunnellaan.

Valokuvat ovat nykyään miljoonien kuvapisteiden kokoisia.

Niiden katselu pal-tarkkuutta toistavan television näytöltä ei ole kovin järkevää. Harvasta myöskään innostaa mahdollisuus käyttää digivastaanottimen kiintolevyä kuvien pysyvään varastointiin. Mieluummin laitteissa voisi olla muistikortin-

kiintolevyä olevien laitteiden vihkokset. Paras ohjeistus on Handanissa.

Kuvien ja musiikin tallennus tarpeetonta

Useiden vastaanotinten kiintolevyille voi siirtää mp3-tiedostoja ja kuvia. Kumpikaan



Topfieldin etupainikkeiden ansiosta laitetta ja sen käyttövalikkoa voi käyttää hyvin myös ilman kaukosäädintä.

Valmistaja	Finnsat	Grundig	Handan	Procaster	Topfield
Malli	FSC 7200PVR	DSR 6452 HD/CD	DVB-T 6000	PVR-5102T	TF5100PVR
Http://	www.finnsat.fi	www.grundig.com	www.handan.co.kr	www.procaster.net	www.i-topfield.com
Maahantuojat	Finnsat	Grundig	Laatuantenni	Verkkokauppa.com	Kjaerulff 1
Puhelin	020 7420 100	(09) 725 07520	(09) 476 323 00	(09) 6150 8741	(02) 284 1600
Http://	www.finnsat.fi	www.grundig.fi	www.laatuantenni.fi	www.verkkokauppa.com	www.kjaerulff1.com
Hinta	599 €	299 €	500 €	599 €	599 €
Takuu	12 kk	12 kk	12 kk	24 kk	24 kk
Ominaisuudet					
Viritinten määrä	2	2	2	2	2
Kiintolevyn tilavuus	160 Gt	80 Gt	160 Gt	200 Gt	160 Gt
Tallennusaika enintään	80 h	40 h	80 h	100h	80 h
Käyttöominaisuudet					
Yhtäaikaiset ohjelmien tallennukset	2	1	1	2	2
Kanavapaikkojen uudelleenjärjestely	●	●	●	●	●
Ajastettu tallennus ohjelmaoppaasta	●	●	●	●	●
Tekstitelevisio	●	●	●	●	●
Päivitys (lähete/sarjaportti/usb)	●/●/○	●/●/○	●/●/●	○/●/●	●/●/●
Älykortin lukija	●	●	●	●	●
Unijastin	●	●	●	●	●
Kuva kuvassa -toiminto	●	○	○	●	●
Liitännät					
Scart (kpl)	2	2	2	2	2
Komposiittivideo	○	●	●	●	●
S-video	○	○	●	●	x (myös YUV)
Äänen analoginen anto	●	●	●	●	●
Äänen digitaalinen anto	● (optinen)	● (koaksiaali)	● (koaksiaali+optinen)	● (optinen)	● (optinen)
Usb-liitäntä	● (usb 2.0)	● (usb 1.1)	● (usb 1.1)	● (usb 2.0)	● (usb 2.0)
Mittat					
Massa	2,5 kg	2,0 kg	3,0 kg	3,4 kg	4,2 kg
Ulkomitat (l x k x s)	30 x 6 x 21 cm	32 x 6 x 22 cm	30 x 6,8 x 26 cm	34 x 6 x 26,5 cm	34 x 6 x 26,5 cm

● = Kyllä ○ = Ei

lukija, jonka avulla kuvat voisi halutessaan esittää.

Nopea usb 2 -liitäntä on jo pitkään ollut vakiona kaikissa tietokoneiden lisälaitteissa. Oli-kin hämmäntävää huomata, että Grundigissa ja Handanissa on muinainen usb 1.1 -väylä. Tätä

liitäntää käytettäessä esimerkiksi mp3-tiedostojen siirto on toivottaman hidasta.

Topfieldin usb-liitäntän kautta ohjelmat voi siirtää tietokoneen kiintolevylle ja siitä edelleen optiselle medi-alle. **TK**

TIETOKONE TOIMITUKSEN VALINTA

- Procaster PVR-5102T
- Topfield TF5100PVR

Sekä **Topfield** että **Procaster** eroavat edukseen muista vertailun laitteista. Procasterissa on vertailun tilavin kiintolevy, Topfieldissä puolestaan runsaimmat liitännät. Molempien käyttöliittymä on miellyttävän helppokäyttöinen ja nopea.

Arvosana
7,5

- + edullinen, satelliittiviritin
- kiintolevyn koko, hidas usb



Grundig DSR 6452 HD/CD

Grundig on peräisin samalta tehtaalta kuin Handan. Vertailun ainoana laitteena Grundigissa on myös satelliittiviritin.

Valikot ovat selkeät, mutta suomennokseen on jäänyt paljon kirjoitusvirheitä, onpa muutamia kohtia jätetty kokonaan kääntämättä. Kuva ei näy eikä ääni kuulu valikkoja käytettäessä.

Kahdesta virittimestä huolimatta ohjelmia voi tallentaa sa-

manaikaisesti vain yhden.

Grundigin kaukosäädin on liian pieni, tosin useimpien käytettävät painikkeet ovat muita harvemmassa. Etupaneelin pienillä painikkeilla laitetta voi käyttää ilman kaukosäädintä.

Kanavanipun sisällä vaihtoon kuluu aikaa jopa kolme sekuntia, nipusta toiseen kanava vaihtuu jo sekunnissa. Usb-liitäntä on hidas 1.1-versio, joten mp3-tiedostojen siirtoon kuluu paljon aikaa.

Hinta: 299 €

Valmistaja: Grundig, www.grundig.com

Lisätietoja: Grundig, puh. (09) 725 07520, www.grundig.fi

Lyhyesti: Pieni kiintolevy, mutta myös edullisin tallentava digiboksi.

Arvosana
9,2

- + Kiintolevyn koko, helppokäyttöinen
- Laitteen käyttöpainikkeet



Procaster PVR-5102T

Procaster on peräisin samalta tehtaalta kuin Topfield. Tämä näkyy esimerkiksi laitteiden identtisistä takapaneeleista ja ohjelmistoista. Valikot ovat selkeät ja viihteelliset. Ääni ei kuulu eikä kuva näy alivalikoita käytettäessä. Kanavat virittyvät hitaasti, yli viisi minuuttia. Kanavan vaihtoon kuluu aikaa reilu sekunti.

Ohjelmaopas on selkeä. Värejä on käytetty hyvin ja teksti on help-

polukuista. Ohjelmatiedot voi katsoa sekä kanavakohtaisesti että neljän kanavan ryhmissä. Ohjelmat on helppo ajastaa oppaasta ja tallennustietoja voi muuttaa ennen tietojen siirtoa ajastimeen. Käyttöliittymä on erityisen nopea. Myös teksti-tv on nopea, mutta sivumuisti voisi olla isompi.

Procasterin kiintolevylle voi siirtää mp3-tiedostojen lisäksi käytäjäyhteisöjen tekemiä ohjelmia.

Hinta: 599 €

Valmistaja: ProCaster, www.procaster.net

Lisätietoja: Verkkoakauppa.com, puh. (09) 6150 8741,

www.verkkoakauppa.com

Lyhyesti: Tilavalla kiintolevylä ja nopealla käyttöliittymällä varustettu laite.

Arvosana
8,0

- + Käyttöliittymä, kaukosäädin
- Laitteen käyttöpainikkeet



Finnsat FSC 7200PVR

Valikoiden grafiikka on selkeää ja teksti on helppolukuista. Ääni kuuluu ja kuva näkyy valikoiden päätasoilla, mutta ei valikkorakenteen muissa osissa. Valikoiden teksti on pääosin kunnossa, siinä on vain vähäisiä kielioppikukkasia.

Ohjelmaopas on selkeä, värit ovat onnistuneet, eikä tekstin luetavuudessa ole juuri moittimista.

Kaukosäätimen painikkeet on ryhmitelty selkeästi. Useimpien tarvittavat painikkeet ovat sopivan isokokoiset, mutta säätimen alaosan painikkeet ovat turhan tiheässä. Etupaneelin painikkeilla voi vaihtaa vain kanavaa ja muuttaa äänenvoimakkuutta. Kanava vaihtuu nipusta toiseen noin kahdessa sekunnissa, nipun sisällä hieman nopeammin.

Hinta: 599 €

Valmistaja: Finnsat, www.finnsat.fi

Lisätietoja: Laatuantenni,

puh. 020 7420 100,

www.laatuantenni.fi

Lyhyesti: Helppokäyttöinen ja ominaisuuksiltaan monipuolinen vastaanotin.

Arvosana
8,3

- + Valikot, käyttöopas
- Hidas usb



Handan DVB-T 6000

Handanin valikot ovat selkeät, grafiikka on näyttävää ja värit hyvin valittu. Tämänkin laitteen valikoissa on kirjoitusvirheitä, ja muutama ilmoitus on jäänyt suomentamatta. Valikkoja käytettäessä ei näy kuvaa eikä kuulu ääntä.

Kahdesta virittimestä huolimatta ohjelmia voi tallentaa samanaikaisesti vain yhden.

Isokokoisien kaukosäätimen

painikkeet on sijoitettu väljästi, mutta ajansiirron käynnistävää painike on sijoitettu siten, että sitä tulee helposti painettua vahingossa. Etupaneelin painikkeissa on hyvä tuntuma ja laitetta voi käyttää ilman kaukosäädintä.

Grundigin tavoin myös Handanin ostajaa kiusataan hitaalla usb-liitäntällä. Käyttöopas kuuluu vertailun parhaimmista. Kuvat ovat selkeitä, eikä yhdelle sivulle ole ehdettu liian paljon tekstiä.

Hinta: 500 €

Valmistaja: Handan, www.handan.co.kr

Lisätietoja: Laatuantenni,

puh. (09) 476 323 00, www.laatuantenni.fi

Lyhyesti: Helppokäyttöinen vastaanotin, jossa hidas usb-liitäntä.

Arvosana
9,3

- + Helppokäyttöinen
- Kaukosäätimen painikkeet



Topfield TF5100PVR

Topfield on Procasterin tapaan käyttövalmis reilussa viidessä minuutissa. Valikot ovat selkeät ja hyvin viimeistellyt. Ääni kuuluu ja kuva näkyy vain päätasolla. Kanavan vaihtoon kuluu aikaa noin kaksi sekuntia.

Ohjelmaopas on vertailun selkeimpiä. Teksti on helppolukuista ja näytön pinta-ala on hyvin käytetty hyväksi. Ajastaminen on helppoa,

ohjelmat on nopea tallentaa ohjelmaoppaasta ja tallennustietoja pääsee muuttamaan avaamatta toista valikkoa. Käyttöliittymä on nopea.

Topfieldiin on ladattavissa internetistä laitteen käyttäjien tekemiä apuohjelmia, joilla vastaanottimesta saa entistä monipuolisemman. Tallennetut televisio-ohjelmat voi siirtää tietokoneelle.

Hinta: 599 €

Valmistaja: Topfield, www.i-topfield.com

Lisätietoja: Kjaerulff 1,

puh. (02) 284 1600, www.kjaerulff1.fi

Lyhyesti: Nopealla käyttöliittymällä varustettu laite, jonka kaikki ominaisuudet ovat hyvin tasapainossa.